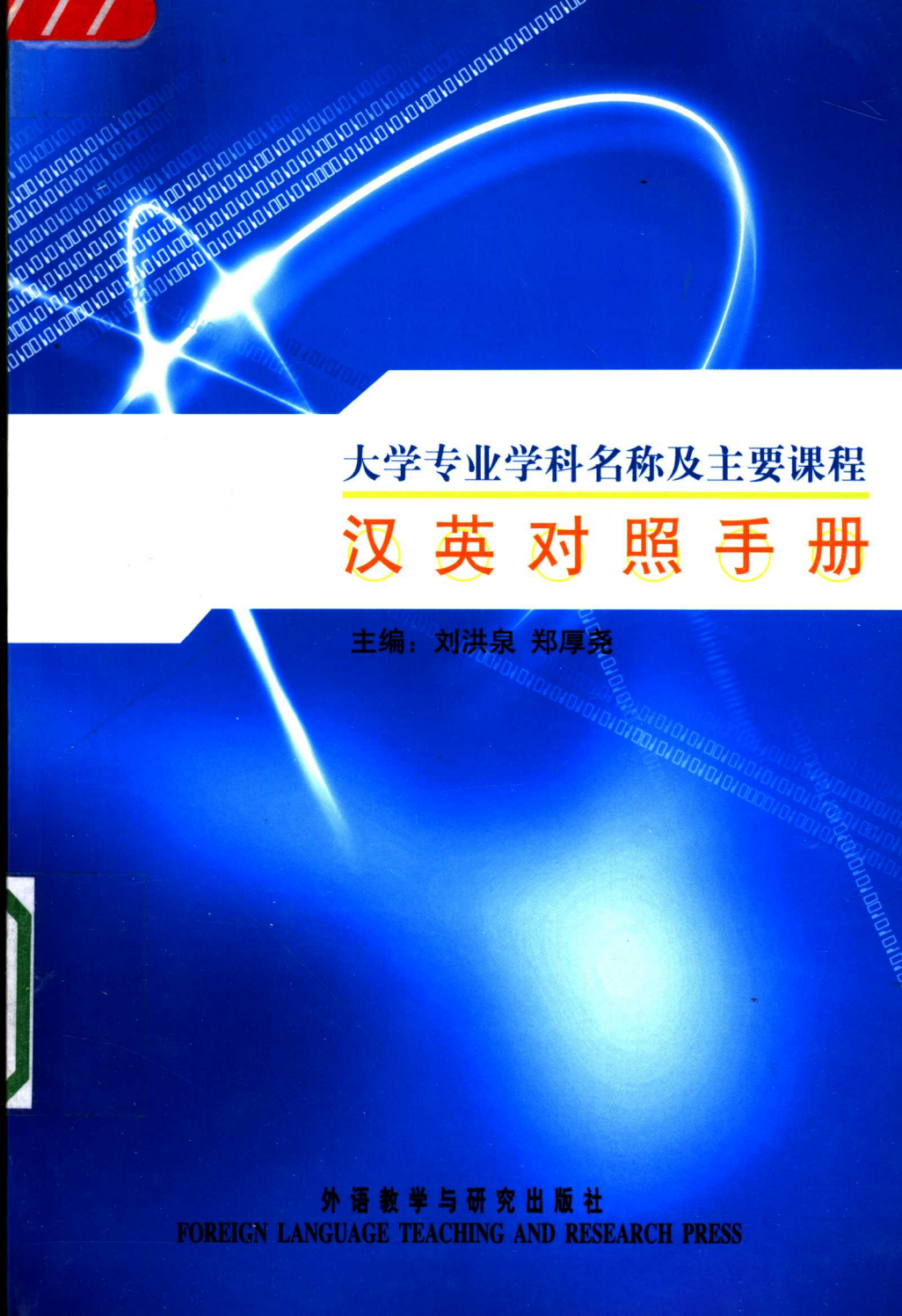




大学专业学科名称及主要课程

汉英对照手册

主编：刘洪泉 郑厚尧

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

大学专业学科名称及主要课程 汉英对照手册

主 编：刘洪泉 郑厚尧

副主编：张文勋 金焱明 汤 慧 李祖明

编 者：李泽娟 王 娟 许晓艳 黄 滨
曾亚军 刘 治

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

大学专业学科名称及主要课程汉英对照手册 / 刘洪泉, 郑厚尧编著.
—北京: 外语教学与研究出版社, 2005.8

ISBN 7-5600-5025-5

I. 大… II. ①刘… ②郑… III. ①高等学校—专业—中国—手册—
汉、英 ②高等学校—课程—中国—手册—汉、英 IV. G647.32-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 085091 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 张卓冉

封面设计: 涂 俐

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京外国语大学印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 9.125

版 次: 2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-5025-5

定 价: 12.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

随着我国社会、经济、科技、文化的发展和改革开放的不断深入，特别是中国加入世界贸易组织（WTO）后，中国与国际社会的交往在更广泛的领域和更多的层次上日益增加，我国的高等教育和世界高等教育逐步接轨。我国的高等教育体制、教育观念，不论是在专业设置、专业课程设置，还是在现代化教学方法等方面都在进行深入的改革。鉴于此，教育部对我国高等教育专业目录进行了第四次调整，于1998年7月颁布了新修订的《普通高等学校本科专业目录》，并于1999年在全国范围实施。调整后的新专业目录设有哲学、经济学、法学、教育学、文学、历史学、理学、工学、农学、医学、管理学11个门类，下设71个二级类，其中专业设置做了大量的调减，由原来的504种调整为现在的249种。这无疑有利于高等学校进一步优化人才培养模式，提高人才培养质量，培养跨世纪专业人才。

尽管教育部1998年在颁布新的专业目录时给出了各个专业名称的英文译名，但对各专业的课程设置及相应的课程译名没有统一规定。且不同高校同一专业开设的课程不尽相同，课程名称的译文也不尽一致。根据实际教学研究需要，我们对教育部所规范的专业的主要课程进行了编译，旨在给高等教育工作者的教学工作和中学生上大学时选择专业、大学生求职就业及出国深造提供一定的帮助和参考。

本书编写说明：

1. 在每一大类中删除相邻专业中重复的课程；
2. 多种可接受的译名间用“/”分隔；
3. 译文中一律采用课程名称首字母大写（专用名词除外）；
4. 考虑到20多个小语种的专业特殊性，本书未做编译；

5. “主要课程”中的课程名称按拼音排序。

本书主要使用对象为：各院校教务部门、各院系教学管理人员、英语教师及广大学生。

编者在编译本书时虽广泛查证了有关资料，力求准确，但由于中外专业设置不尽相同，所开课程也不尽相同；即使在国内，不同高校的专业设置和课程设置也不尽相同，译文也不同，加上编者才疏学浅，尚有不足之处，请不吝赐教。

在编写本书的过程中，我们在教育部规定的主要课程的基础上参阅了数百所高校的专业课程设置、教学计划及相关的译文，并就某些问题请教了一些专家。在此谨对这些资料的编、译者及专家们一并表示感谢！

编 者

2005 年 4 月

目 录

01 哲学 Philosophical Sciences	1
01.01 哲学类 Philosophical Sciences	1
02 经济学 Economic Sciences	4
02.01 经济学类 Economic Sciences	4
附 1 会计学 Accounting	7
附 2 财务学 Finance	8
附 3 货币银行学 Money and Banking	9
附 4 市场营销学 Marketing	10
附 5 企业管理 Enterprise Management	11
附 6 国民经济计划与管理 National Economy Plan and Management	12
附 7 统计学 Statistics	12
附 8 管理科学 Management	13
附 9 工商管理 Business Administration	13
03 法学 Law	15
03.01 法学类 Law	15
03.02 马克思主义理论类 Marxist Theory Studies	17
03.03 社会学类 Sociological Sciences	19
03.04 政治学类 Political Science	22
附 思想政治教育(师范类) Ideological and Political Education (Teachers Education)	25
03.05 公安学类 Public Security	26

04 教育学 Education	29
04.01 教育学类 Educational Studies	29
04.02 体育学类 Physical Education and Sports Sciences	32
05 文学 Literature	36
05.01 中国语言文学类 Chinese Language and Literature	36
附 1 汉语语言文学 (师范类) Chinese Linguistics and Literature (Teachers Education)	39
附 2 中国少数民族语言文学 (师范类) Chinese Minority Languages and Literature (Teachers Education)	40
05.02 外国语言文学类 Foreign Languages and Literature	41
附 英语 (师范类) English (Teachers Education)	42
05.03 新闻传播学类 Journalism and Mass Media	48
05.04 艺术类 Arts	50
附 1 美术学 (师范类) Fine Arts (Teachers Education)	56
附 2 音乐学 (师范类) Music (Teachers Education)	57
06 历史学 History	59
06.01 历史学类 Historical Sciences	59
07 理学 Natural Sciences	63
07.01 数学类 Mathematical Sciences	63
07.02 物理学类 Physical Sciences	64
07.03 化学类 Chemical Sciences	66
07.04 生物科学类 Biological Sciences	68
07.05 天文学类 Astronomical Sciences	73
07.06 地质学类 Geological Sciences	75

07.07 地理科学类	Geographical Sciences	78
07.08 地球物理学类	Geophysical Sciences	82
07.09 大气科学类	Atmospheric Sciences	83
07.10 海洋科学类	Oceanographic Sciences	87
07.11 力学类	Mechanics	89
07.12 电子信息科学类	Electronic and Information Science	90
07.13 材料科学类	Materials Science	95
07.14 环境科学类	Environmental Sciences	98
07.15 心理学类	Psychological Sciences	101
附 心理学(师范类)	Psychology (Teachers Education)	103
07.16 统计学类	Statistical Sciences	105
08 工学	Engineering	107
08.01 地矿类	Geological Prospecting and Mining	107
08.02 材料类	Materials	113
08.03 机械类	Machinery	117
08.04 仪器仪表类	Instrument and Apparatus	123
08.05 能源动力类	Energy and Power	125
08.06 电气信息类	Electric and Information Science	128
附 计算机科学与技术(师范类)	Computer Science and Technology (Teachers Education)	139
08.07 土建类	Civil Engineering and Architecture	140
08.08 水利类	Water Conservancy and Hydraulic Engineering	147
08.09 测绘类	Science of Surveying and Mapping	151
08.10 环境与安全类	Science of Environment and Safety Engineering	153
08.11 化工与制药类	Science of Chemical and Pharmaceutical Engineering	157

08.12 交通运输类	Science of Traffic and Transportation	161
08.13 海洋工程类	Science of Ocean Engineering	168
08.14 轻工纺织食品类	Science of Textile and Food Engineering	170
08.15 航空航天类	Aeronautics	176
08.16 武器类	Weapon Systems	180
08.17 工程力学类	Science of Engineering Mechanics	185
08.18 生物工程类	Biotechnology	186
08.19 农业工程类	Agricultural Engineering	188
08.20 林业工程	Forestry Engineering	190
08.21 公安技术类	Public Security and Technology	192
09 农学	Agricultural Sciences	193
09.01 植物生产类	Plant Production Sciences	193
09.02 草业科学类	Pratacultural Science	195
09.03 森林资源类	Science of Forest Resources	196
09.04 环境生态类	Environmental and Ecological Sciences	199
09.05 动物生产类	Animal Production Sciences	202
09.06 动物医学类	Science of Veterinary Medicine	204
09.07 水产类	Fishery Sciences	205
10 医学	Medicine	208
10.01 基础医学类	Preclinical Medicine	208
10.02 预防医学类	Preventive Medicine	209
10.03 临床医学与医学技术类	Clinical Medicine and Medical Technology	210
10.04 口腔医学类	Stomatology	212
10.05 中国传统医学类	Traditional Chinese Medicine	213

10.06 法医学类 Forensic Medicine	215
10.07 护理学类 Nursing Sciences	216
10.08 药学类 Pharmacy	217
 11 管理学 Management Science	 219
11.01 管理科学与工程类 Management Science and Engineering	219
11.02 工商管理类 Business Administration	224
11.03 公共管理类 Public Administration	230
附 公共事业管理 (师范类) Public Utilities Management (Teachers Education).....	231
11.04 农业经济管理类 Agricultural Economy Management	233
11.05 图书档案学类 Library and Archive Science	234
 附录 1: 公共选修课、实习、实践	 237
 附录 2: 大学校园常用英语词汇	 241
 附录 3: 学生成绩报告单	 273
 参考书目	 281

01 哲学 Philosophical Sciences**0101 哲学类 Philosophical Sciences**

010101 哲学 Philosophy

010102 逻辑学 Logic

010103 宗教学 Science of Religion

主要课程:

操作系统 Operating system

程序语言设计 Programming language design

抽象代数 Abstract algebra

道教史 History of Taoism

东方哲学 Oriental philosophy

佛教史 History of Buddhism

概率统计 Probability statistics

古代汉语 Classical Chinese

归纳逻辑 Inductive logic

基督教史 History of Christianity

集合论 Set theory

科学技术哲学 Philosophy of science and technology

科学哲学导论 Introduction to science philosophy

伦理学 / 伦理学导论 Ethics/Introduction to ethics

逻辑史 History of logic

逻辑学 / 逻辑学导论 Logic/Introduction to logic

逻辑哲学 Logic philosophy

马克思主义哲学史 History of Marxist philosophy

马克思主义哲学原理 Marxist philosophy

马克思主义哲学原著导读 Guided reading of the original works of Marxist philosophy

美学原理 Aesthetics

民间宗教研究 Folk religious research

模态逻辑 Modal logic

认识论 Epistemology

圣经导读 Guided reading of the Holy Bible

数理逻辑 Mathematical logic

数学分析 Mathematical analysis

四论导引 Introduction to four theories (四论: 公理集合论 Axiom set theory, 模型论 Model theory, 递归论 Recursion theory, 证明论 Proof theory)

外国哲学史 History of foreign philosophy

西方逻辑史 History of Western logic

西方哲学史 History of Western philosophy

现代西方哲学 Modern Western philosophy

现代中国哲学 Modern Chinese philosophy

线性代数 Linear algebra

心理学 Psychology

形而上学 Metaphysics

伊斯兰教史 History of Islam

应用逻辑学 Applied logic

哲学概(导)论 Introduction to philosophy

中国佛教史 History of Chinese Buddhism

中国基督教史 History of Chinese Christianity

中国哲学史 History of Chinese philosophy

中外哲学原著导读 Guided reading of foreign and Chinese original works
of philosophy

宗教伦理学 Religious ethics

宗教社会学 Religious sociology

宗教问题社会调查与方法 Social research and methodology on religious
problems

宗教心理学 Religious psychology

宗教学导论 Introduction to religious studies

宗教学原著选读 Selected readings of the original works of religion

宗教哲学 Religious philosophy

02 经济学 Economic Sciences**0201 经济学类 Economic Sciences**

020101 经济学 Economics

020202 国际经济与贸易 International Economics and Trade

020103 财政学 Fiscal Science

020104 金融学 Finance and Banking

主要课程：

保险学 Theory of insurance

财税电算化 Computerized finance and taxation

财务管理 Financial management

财务会计 Financial accounting

财政学 Cameralistics

采购学原理 Principles of procurement

成本会计 Cost accounting

电子商务 Electronic commerce/E-commerce

发展经济学 Development economics

风险管理 with 保险 Risk management and insurance

公共金融 Public finance

公司理财 Corporate finance

工业组织 Industrial organization

公债 Government bonds

管理学原理 Principles of management

国际服务贸易 International service trade

国际工程承包 International project contracting

- 国际海上运输 International ocean transportation
- 国际技术贸易 International technology trade
- 国际结算 International settlements
- 国际金融 International finance
- 国际金融管理 International financial management
- 国际经济合作 International economic cooperation
- 国际经济学 International economics
- 国际陆空运输 International land and air transportation
- 国际贸易 (理论) International trade (theory)
- 国际贸易实务 Practice of international trade
- 国际商法 International commercial law
- 国际商务谈判 International business negotiation
- 国际税收 International taxation
- 国际投资 International investment
- 国际信贷 International credit
- 国际营销学 International marketing
- 国家预算 State budget
- 国有资产 State-owned assets
- 国有资产管理 State-owned assets management
- 宏观经济学原理 Principles of macroeconomics
- 环境经济 Environmental economics
- 货币与银行 / 货币银行学 Money and banking
- 计量经济学 Econometrics
- 金融衍生市场 Financial derivatives markets
- 经济发展理论及问题 Theories and problems in economic development
- 经济数学入门 Introduction to economathematics
- 经济学 Economics

- 经济学史 History of economics
- 经济学说史 History of economic thoughts
- 经济学原理 Principles of economics
- 会计学 Accounting
- 期货市场 Futures market
- 企业管理 Enterprise management
- 区域经济一体化 Regional economic integration
- 人力资源管理 Human resources management
- 商业银行管理 Commercial banking management
- 商业银行业务管理 Management of commercial bank business
- 社会保障 Social security
- 世界经济概论 Introduction to world economy
- 世界贸易组织概论 Introduction to the World Trade Organization (WTO)
- 世界市场行情 World market survey
- 市场营销学 Marketing
- 数理经济学入门 Introduction to mathematical economics
- 税收 Taxation
- 税收管理 Taxation management
- 税务管理 Tax management
- 税务检查 Tax inspection
- 统计学 Statistics
- 统计学及计算机应用 Statistics and computer application
- 投资分析 Investment analysis
- 投资银行理论与实务 Theory and practice of investment bank
- 微观经济学原理 Principles of microeconomics
- 西方经济学 Western economics
- 应用统计学 Applied statistics

营销调研	Marketing research
营销学原理	Principles of marketing
预算会计	Budget accounting
证券投资学	Security analysis and investment
政府预算	Government budget
政治经济学	Political economics
中国对外贸易概论	Introduction to China's foreign trade
中级宏观经济学	Intermediate macroeconomics
中级微观经济学	Intermediate microeconomics
中央银行业务	Central bank business
资本论	Das Kapital
组织行为学	Organizational behavior

附 1：会计学 Accounting

主要课程：

财税法规与税务会计	Laws and regulations of finance and tax
财务报告分析	Analysis of financial statement
财务管理	Financial management
成本会计	Cost accounting
管理会计	Managerial accounting
国际会计	International accounting
国际金融	International finance
会计审计实务	Accounting and auditing practice
会计信息系统	Accounting information system
会计学	Accounting